



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 17. 10. 2016
COM(2016) 678 final

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Nariadenie Rady (EÚ, EURATOM) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020¹ (ďalej len „nariadenie o VFR“), umožňuje mobilizáciu rezervy na nepredvídané udalosti až do výšky 0,03 % hrubého národného dôchodku krajín EÚ-28 ako nástroja, ktorý predstavuje poslednú možnosť v rámci reakcie na nepredvídateľné okolnosti. V technickej úprave VFR na rok 2017², ktorá vychádza z článku 6 nariadenia o VFR, sa absolútna výška rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017 stanovuje na 4 496,8 milióna EUR.

V súlade s článkom 13 nariadenia o VFR a po preskúmaní všetkých možností financovania dodatočných a nepredvídaných potrieb v súvislosti s viazanými rozpočtovými prostriedkami Komisia navrhuje mobilizáciu rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017 vo výške 2 150,6 milióna EUR na doplnenie viazaných rozpočtových prostriedkov, ktoré sa týkajú výdavkov v rámci okruhu 3 (*Bezpečnosť a občianstvo*) a okruhu 4 (*Globálna Európa*) všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2017, a to nad rámec stropov viazaných rozpočtových prostriedkov vo výške 2 578 miliónov EUR pre okruh 3 a vo výške 9 432 miliónov EUR pre okruh 4 v bežných cenách.

V súlade s bodom 14 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení³ Komisia vykonala analýzu možnosti prerozdelenia značných súm v rámci existujúceho rozpočtu. V súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia o VFR Komisia navrhuje kompenzovať zvýšenie stropu výdavkov v rámci okruhov 3 a 4 takto:

- 2017: 850 miliónov EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropov výdavkov v okruhu 2 (*Udržateľný rast: prírodné zdroje*) a 514,4 milióna EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropov výdavkov v okruhu 5 (*Administratíva*).
- 2018: 570 miliónov EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropov výdavkov v okruhu 5 (*Administratíva*).
- 2019: 216,2 milióna EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropov výdavkov v okruhu 5 (*Administratíva*).

Tento návrh zahŕňa sumu 1 164,4 milióna EUR, ktorú Komisia už navrhla na mobilizáciu rezervy na nepredvídané udalosti pre okruh 3, ktorý sprevádzal pôvodný návrh rozpočtu na rok 2017⁴, ktorý je v súčasnosti zrušený a nahradený týmto návrhom.

Tomuto návrhu predchádzal návrh Komisie na mobilizáciu nástroja flexibility⁵ dostupného pre rok 2017 v plnej výške (530 miliónov EUR) takisto pre okruh 3.

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

² COM(2016) 311, 30. 6. 2016.

³ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁴ COM(2016) 314, 30. 6. 2016.

⁵ COM(2016) 313, 30. 6. 2016.

2. ODÔVODNENIE MOBILIZÁCIE

2.1. ÚVOD

2.1.1 Okruh 3 (Bezpečnosť a občianstvo)

Vnútrotný rozmer migračnej, utečeneckej a bezpečnostnej krízy sa financuje z okruhu 3 prostredníctvom Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF), Fondu pre vnútornú bezpečnosť (ISF), ako aj prostredníctvom špecializovaných agentúr, ako sú napr. Frontex, EASO, eu-LISA a Europol. Rada prijala v roku 2016 nový nástroj na poskytovanie núdzovej pomoci v Únii, prostredníctvom ktorého sa bude aj v roku 2017 ponúkať núdzová pomoc humanitárneho charakteru na riešenie potrieb súvisiacich so súčasným prílevom utečencov a migrantov do Únie.

Strop výdavkov okruhu 3 na rok 2017 je stanovený na 2 578 miliónov EUR v bežných cenách. Viazané rozpočtové prostriedky schválené pre okruh 3 v rozpočte na rok 2016 predstavujú 4 052 miliónov EUR, čo si vyžiadalo mobilizáciu všetkých dostupných prostriedkov z nástroja flexibility vo výške 1 506 miliónov EUR nad rámec stropu okruhu 3, v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia o VFR.

S cieľom zvýšiť výdavky nad úroveň stropu výdavkov v rámci okruhu 3 Komisia navrhuje mobilizáciu ročného stropu nástroja flexibility na rok 2017 vo výške 530 miliónov EUR v plnom rozsahu.

Rozpočtové potreby na riadenie vplyvov migračnej, utečeneckej a bezpečnostnej krízy však budú v roku 2017 minimálne na takej istej úrovni ako v roku 2016. Ako politickú reakciu Komisia navrhla celý rad štrukturálnych opatrení v súvislosti s bezpečnosťou a riadením vonkajších hraníc, reformu spoločného európskeho azylového systému, integrácie a návratu.

Výdavky týkajúce sa migrácie, utečencov a bezpečnosti v rámci okruhu 3 predstavujú viac ako 70 % celkových výdavkov v rámci stropu. Komisia dôkladne preskúmala všetky možnosti prerozdelenia a navrhuje zníženie úrovne rozpočtových prostriedkov (v porovnaní s finančným plánovaním) na potraviny a krmivá a na mechanizmus v oblasti civilnej ochrany. Napriek tomu je priestor na manévrovanie obmedzený malým rozsahom programov a novými požiadavkami, ako sú napríklad nové núdzové opatrenia v oblasti zdravia rastlín stanovené v nariadení o potravinách a krmivách na rok 2017. Z tohto dôvodu je prerozdelením rozpočtových prostriedkov v rámci okruhu 3 možné pokryť len malý podiel dodatočných potrieb súvisiacich s migráciou a utečencami.

Rozpočtové potreby je preto možné jedine splniť mobilizáciou rezervy na nepredvídané udalosti. Dostupnosť rezerv z iných okruhov umožňuje plnú kompenzáciu mobilizácie tejto rezervy v roku 2017.

Zodpovedajúce platobné rozpočtové prostriedky budú pokryté v rámci stropu pre platby na rok 2017; preto nie je potrebná mobilizácia rezervy na nepredvídané udalosti v platbách.

2.1.2 Okruh 4 (Globálna Európa)

Komisia 7. júna 2016 predložila oznámenie o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy⁶, ktoré vychádza z akčného plánu z Valetty⁷ a výsledkov dialógov na vysokej úrovni o migrácii, ako aj dohôd⁸ s mnohými prioritnými partnermi, ktoré si budú vyžadovať dodatočné financovanie. Krátkodobým cieľom týchto dohôd, ktoré sú prispôbené každej prijímajúcej krajine, je ponúknuť lepšie vyhliadky pre utečencov a potenciálnych migrantov, aby mohli zostať blízko svojho domova, a predchádzať tomu, aby podnikali nebezpečné cesty. Toto je zvlášť naliehavé vzhľadom na značný počet migrantov, ktorí prišli o život pri pokuse dostať sa do Európy z pobrežia severnej Afriky.

Na dosiahnutie tohto cieľa v časovom rámci, ktorý je v súlade s potrebou konať rýchlo, najmä s prioritnými partnermi, Komisia navrhuje posilniť nástroj rozvojovej spolupráce (DCI) a nástroj európskeho susedstva (ENI) o 750 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch. Konkrétnejšie, cieľom je podporiť stredomorské krajiny ako Jordánsko, Libanon, Líbya a Tunisko nástrojom európskeho susedstva (ENI), ale aj riešiť hlavné príčiny migrácie pomocou krajín v subsaharskej Afrike a Ázii použitím nástroja rozvojovej spolupráce (DCI).

S cieľom riešiť hlavné príčiny migrácie Komisia takisto vytvorila Európsky fond pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD), ktorý vychádza zo zriadenia záruky EFSD a záručného fondu EFSD. Komisia navrhuje vyčleniť počas obdobia 2017 – 2020 pre záručný fond EFSD 750 miliónov EUR, z toho 400 miliónov EUR z Európskeho rozvojového fondu (ERF) počas štyroch rokov, 100 miliónov EUR z nástroja európskeho susedstva (ENI) počas obdobia 2017 – 2020 (z toho 25 miliónov EUR v roku 2017) a 250 miliónov EUR vo viazaných (a platobných) rozpočtových prostriedkoch v roku 2017.

Presun výdavkov vo výške 13,8 milióna EUR pre troch osobitných zástupcov Európskej únie vykonávajúcich dvojakú funkciu z okruhu 4 do rozpočtu Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (okruh 5) vytvára zodpovedajúcu rezervu v rámci stropu výdavkov v okruhu 4. Takúto rezervu možno použiť hlavne na pokrytie časti sumy vo výške 1 miliardy EUR dodatočných a nepredvídaných potrieb v rámci tohto okruhu, ako sa uvádza v opravnom liste č. 1 k návrhu rozpočtu na rok 2017⁹, a to pred čerpaním rezervy na nepredvídané udalosti na pokrytie neuhradenej sumy (986,2 milióna EUR). Komisia navrhuje kompenzovať časť (200 miliónov EUR) tejto neuhradenej sumy rezervou, ktorá je k dispozícii v okruhu 2 (*Udržateľný rast – prírodné zdroje*) v roku 2017, pričom zostane zvyšná rezerva vo výške 439,3 milióna EUR. Zvyšná časť (786,2 milióna EUR) sa má vykompenzovať z rezerv okruhu 5 (*Administratíva*) v roku 2018 (570 miliónov EUR) a 2019 (216,2 milióna EUR). Týmto spôsobom kompenzácia zachováva v čo najväčšej miere priestor na manévrovanie na riešenie budúcich nepredvídaných udalostí.

⁶ COM(2016) 385, 7. 6. 2016.

⁷ <http://www.consilium.europa.eu/sk/meetings/international-summit/2015/11/11-12/>

⁸ Balíky opatrení prispôbené jednotlivým krajinám s cieľom vykonávať nový rámec partnerstva. Krátkodobým cieľom je zachrániť utečencov, aby zostali blízko svojho domova, a predchádzať tomu, aby podnikali nebezpečné cesty.

⁹ COM(2016) 679 final, zo 17. 10. 2016.

2.2. REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ UDALOSTI AKO NÁSTROJ, KTORÝ PREDSTAVUJE POSLEDNÚ MOŽNOSŤ

V článku 13 ods. 1 nariadenia o VFR je rezerva na nepredvídané udalosti vymedzená ako nástroj, ktorý predstavuje poslednú možnosť v rámci reakcie na nepredvídateľné okolnosti. V návrhu rozpočtu na rok 2017 (NR) Komisia, po preskúmaní všetkých možností na prerozdelenie v rámci týchto okruhov, navrhuje plné využitie nepridelennej rezervy v rámci stropu viazaných rozpočtových prostriedkov okruhov 3 a 4.

Vzhľadom na mobilizáciu nástroja flexibility v plnom rozsahu v NR na rok 2017 (530 miliónov EUR) je mobilizácia rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017 na úrovni 2 150,6 milióna EUR preto jediným dostupným nástrojom na riešenie rozdielov medzi úrovňou stropu výdavkov v rámci okruhov 3 a 4 v roku 2017 a odhadovanými dodatočnými nepredvídanými potrebami na rok 2017.

2.3. VPLYV NEPREDVÍDATEĽNÝCH OKOLNOSTÍ V ROKU 2017 NA ROZPOČET

Napriek tomu, že migračná, utečenecká a bezpečnostná kríza sa začala v roku 2015, jej vplyv a dôsledky sa naďalej každým dňom vyvíjajú. Vzhľadom na politické rozhodnutia tretích krajín o prijímaní utečencov na svojom území a otvorení a zatvorení hraníc je veľmi ťažké predvídať dlhodobý vývoj v tejto oblasti. Meniaci sa charakter a nepredvídateľnosť krízy odôvodňujú použitie rezervy na nepredvídané udalosti ako nástroja, ktorý predstavuje poslednú možnosť na riešenie nepredvídaných dôsledkov migračnej, utečeneckej a bezpečnostnej krízy na výdavkové potreby v rámci okruhov 3 a 4.

3. KOMPENZÁCIA REZERVY NA NEPREDVÍDANÉ UDALOSTI STROPMI VFR

V článku 13 ods. 3 nariadenia o VFR sa vyžaduje, aby sa sumy, ktoré sú k dispozícii v dôsledku mobilizácie rezervy na nepredvídané udalosti, plne kompenzovali rezervami na súčasný rozpočtový rok alebo budúce rozpočtové roky.

Podľa článku 13 ods. 4 nariadenia o VFR sumy, ktoré sa kompenzovali, sa v kontexte VFR ďalej nemobilizujú, aby sa neprekročili celkové stropy pre viazané a platobné rozpočtové prostriedky, ktoré sú stanovené vo VFR na súčasný rozpočtový rok a budúce rozpočtové roky. Mobilizácia rezervy na nepredvídané udalosti pre viazané rozpočtové prostriedky v roku 2017 v rámci okruhov 3 a 4 a s tým súvisiaca kompenzácia musia preto rešpektovať celkový strop viazaných rozpočtových prostriedkov na roky 2017 – 2020.

Komisia navrhuje kompenzovať zvýšenie stropov výdavkov okruhov 3 a 4 v štyroch splátkach v rokoch 2017 a 2019 takto:

- 2017:
 - 850 miliónov EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropu výdavkov okruhu 2 a
 - 514,4 milióna EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropu výdavkov okruhu 5.
- 2018: 570 milióna EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropu výdavkov okruhu 5.
- 2019: 216,2 milióna EUR nepridelenou rezervou dostupnou v rámci stropu výdavkov okruhu 5.

Po kompenzácii ešte zostane v roku 2017 rezerva vo výške 439,3 milióna EUR v rámci stropu výdavkov okruhu 2 a žiadna rezerva nezostane v rámci stropu výdavkov okruhu 5. Podľa odhadov v indikatívnom finančnom pláne navrhovaná kompenzácia ponechá v rámci okruhu 5 rezervu najmenej 100 miliónov EUR na roky 2018 a 2019.

Celkový strop viazaných rozpočtových prostriedkov na celé obdobie viacročného finančného rámca zostane nezmenený.

4. ĎALŠIE PRVKY

Európskemu parlamentu a Rade pripomíname, že v súlade s poslednou vetou článku 13 ods. 1 nariadenia o VFR sa uverejnenie tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* musí uskutočniť najneskôr v čase zverejnenia rozpočtu Európskej únie na rok 2017.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení¹, a najmä na bod 14 druhý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1) V článku 13 nariadenia Rady č. 1311/2013² sa stanovila rezerva na nepredvídané udalosti až do výšky 0,03 % hrubého národného dôchodku Únie.

2) V súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 Komisia vypočítala absolútnu sumu tejto rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017³.

3) Po preskúmaní všetkých ostatných finančných možností s cieľom reagovať na nepredvídané okolnosti v rámci stropov výdavkov okruhu 3 (*Bezpečnosť a občianstvo*) a 4 (*Globálna Európa*) na rok 2017 stanovených vo viacročnom finančnom rámci (VFR) a po navrhnutí mobilizácie nástroja flexibility pre okruh 3 VFR v plnej výške 530 000 000 EUR, ktorá je k dispozícii na rok 2017, je nevyhnutná mobilizácia rezervy na nepredvídané udalosti v záujme riešenia potrieb vyplývajúcich z migračnej, utečeneckej a bezpečnostnej krízy, a to zvýšením viazaných rozpočtových prostriedkov v rámci okruhov 3 a 4 VFR vo všeobecnom rozpočte Európskej únie na rozpočtový rok 2017 nad rámec stropu týchto okruhov.

4) So zreteľom na túto veľmi osobitnú situáciu je splnená podmienka poslednej možnosti stanovená v článku 13 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.

5) S cieľom minimalizovať čas potrebný na mobilizáciu rezervy na nepredvídané udalosti by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať od začiatku rozpočtového roku 2017,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2017 sa nad rámec stropu viazaných rozpočtových prostriedkov v rámci okruhu 3 (*Bezpečnosť a občianstvo*) viacročného finančného rámca mobilizuje rezerva na nepredvídané udalosti vo výške 1 164 380 960 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a v rámci okruhu 4 (*Globálna Európa*) viacročného finančného rámca vo výške 986 230 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch.

¹ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

² Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

³ Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 30. júna 2016 o technických úpravách finančného rámca na rok 2017 podľa vývoja HND [COM(2016) 311 z 30. júna 2016].

Článok 2

Viazané rozpočtové prostriedky vo výške 2 150 610 960 EUR mobilizované prostredníctvom rezervy na nepredvídané udalosti na rozpočtový rok 2017 sa kompenzujú rezervami na roky 2017 až 2019 vyčlenenými v rámci týchto okruhov:

- a) 2017:
 - i) okruh 2 (*Udržateľný rast – prírodné zdroje*): 850 000 000 EUR;
 - ii) okruh 5 (*Administratíva*): 514 380 960 EUR;
- b) 2018: okruh 5 (*Administratíva*): 570 000 000 EUR;
- c) 2019: okruh 5 (*Administratíva*): 216 230 000 EUR.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*